

УДК 616.12-08-039.74(035.3)
ББК 54.101 -5я81 +53.50я81
Е24

01-УПС-2466

- Е24 Европейское руководство по неотложной кардиологии** /ред. М. Тубаро, П. Вранкс;
пер. с англ, под ред. Е. В. Шляхто. — М.: ГЭОТАР-Медиа, 2017. — 960 с.: ил.
ISBN 978-5-9704-3974-6 (рус.)
ISBN 978-0-19-968703-9 (англ.)

«Европейское руководство по неотложной кардиологии» — это официальное пособие, подготовленное Ассоциацией специалистов по неотложной помощи при острых сердечно-сосудистых заболеваниях (Acute Cardiovascular Care Association, ACCA). В руководстве приведена исчерпывающая информация по всем вопросам интенсивной и неотложной кардиологической помощи.

В книге обсуждаются различные острые сердечно-сосудистые состояния, которые требуют специализированной неотложной помощи, а также организационные вопросы, сотрудничество между различными специалистами и междисциплинарный подход.

Руководство адресовано всем специалистам в области интенсивной и неотложной кардиологической помощи: кардиологам, сердечно-сосудистым и рентгенэндоваскулярным хирургам, реаниматологам, врачам скорой помощи и другим медицинским работникам.

УДК 616.12-08-039.74(035.3)
ББК 54.101 -5я81 +53.50я81

**THE ESC TEXTBOOK OF INTENSIVE AND ACUTE CARDIOVASCULAR CARE
SECOND EDITION** was originally published in English in 2015.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Оригинальное англоязычное издание **THE ESC TEXTBOOK OF INTENSIVE AND
ACUTE CARDIOVASCULAR CARE SECOND EDITION** было опубликовано в 2015 г.

Данный перевод опубликован по согласованию с Oxford University Press.

© European Society of Cardiology 2015
ISBN 978-5-9704-3974-6 (рус.) © ООО Издательская группа «ГЭОТАР-Медиа»
ISBN 978-0-19-968703-9 (англ.) перевод на русский язык, 2017

Оглавление

Предисловие к изданию на русском языке 9

Вступительное слово ю

Участники издания 12

Предисловие к изданию на английском языке 16

Авторы 17

Список сокращений и условных обозначений 24

Введение

Глава 1. Интенсивная и неотложная помощь в кардиологии: введение 28
Сюзанна Прайс, Марко Тубаро, Паскаль Вранкс, Кристиан Вринц

Глава 2. Обучение и сертификация в неотложной кардиологической помощи 31
Магда Хеас, Алессандро Сионис, Сюзанна Прайс

Глава 3. Безопасность пациента и руководство клинической практикой 40
Элизабет Хаксби, Сюзанна Уолкер

Глава 4. Базы данных, регистры и качество ПОМОЩИ 49
Николас Данчин, Фиона Экарнот, Франсуа Шиеле

Часть 1

Догоспитальный этап и отделения неотложной помощи

Глава 5. Внезапная сердечная смерть: эпидемиология и профилактика 64
Ханс-Ричард Арнц

Глава 6. Сердечно-легочная реанимация и постреанимационная болезнь 71
Джерри П. Нолан

Глава 7. Система экстренной медицинской помощи 81
Марк Саббе, Коэн Бронзелер, Оливье Хугмартенс

Глава 8. Острая боль в грудной клетке и отделения «боли в груди» 92
Эрик Дуранд, Аурес Чаиб, Николас Дэнчин

Глава 9. Острая одышка в отделении неотложной помощи 105
Кристиан Мюллер

Часть 2

Кардиологическое отделение интенсивной терапии

Глава 10. Рекомендации по структуре, организации и работе отделения неотложной кардиологии ИИ
Менахем Нахир, Дорон Захгер, Йонатан Хасин

Глава 11. Команда отделения неотложной кардиологии (кардиореанимации) 124
Том Квин, Эва Сван

Глава 12. Кардиологическая бригада в системе неотложной кардиологической ПОМОЩИ 128
Ари Питер Каппетайн, Стефан Виндекер

Глава 13. Этические проблемы при остановке сердца и неотложной кардиологической помощи: европейские перспективы Ш
Жан-Луи Винсент

Часть 3

Мониторинг и диагностические мероприятия в кардиологическом отделении интенсивной терапии

Глава 14. Патофизиология и клиническая оценка сердечно-сосудистой системы (включая катетеризацию легочной артерии) 144
Ромейн Бартелеми, Этьен Гаят, Александр Мебаза

Глава 15. Респираторная система 155
Антуан Вьейар-Барон

6 ОГЛАВЛЕНИЕ

Глава 16. Неврологическое обследование пациентов с острой кардиальной патологией 162
Кэти Де Дэйни, Джо Денс

Глава 17. Мониторинг функций почек, печени и других жизненно важных ОрганОВ 174
Карл Вердан, Брайджес Пател, Матиас Гирндт, Геннинг Эбелт, Йохан Шрёдер, Себастьян Нудинг

Глава 18. Анализ газового состава крови: кислотно-основное равновесие и водно-электролитный баланс iss
Ричард Пол, Павлос Мириантефс, Джордж Балтополос, Шон Мак-Мастер

Глава 19. Клиническая оценка и контроль при рентгенографии органов ГРУДНОЙ ПОЛОСТИ 200
Александр Пархоменко, Ольга С. Гурьева, Татьяна Ялинска

Глава 20. Эхокардиография и ультразвуковое исследование грудной клетки 214
Франк А. Флаксампф, Павлос Мириантефс, Раксандра Бейер

Глава 21. Сосудистый доступ под контролем ультразвука в интенсивной терапии/ экстренной кардиологии 251
Ричард Пол

Глава 22. Компьютерная томографическая ангиография и другие методики компьютерной томографии 240
Мишель А. де Грааф, Артур Дж. Эйч А. Шолт, Лючия Крофт, Йерун Дж. Бакс

Глава 23. Магнитно-резонансная томография сердца в кардиореанимации 258
Юрг Швиттер, Дженс Бремерих

Часть 4

Процедуры в кардиологическом отделении интенсивной терапии

Глава 24. Искусственная вентиляция легких 272
Гиан Абузлла, Эндрю Родес

Глава 25. Неинвазивная вентиляция легких 284
Джозеп Масип, Кеннет Планас, Аранткса Мае

Глава 26. Временная электрокардиостимуляция 298
Булент Горенек

Глава 27. Перикардиоцентез 308
Герард Марти Агваска, Бруно Гарсиа дель Бланко, Джауме Сагриста Сауледа

Глава 28. Дренажные трубки 312
Артур Атчабаян, Кристиан Лаплас, Карим Тазарурте

Глава 29. Поддержание функций почек 322
Клаудио Ронко, Закариа Риччи

Глава 30. Портативные механические аппараты для временной поддержки кровообращения 334
Сюзанна Прайс, Паскаль Вранкс

Глава 31. Имплантируемые устройства поддержки кровообращения 342
Эндрю Морли-Смит, Андре Р. Саймон, Джон Р. Пеппер

Глава 32. Нутритивная поддержка в экстренной кардиологической ПОМОЩИ 352
Майкл П. Сизар, Грит Ван ден Берге

Глава 33. Физическая терапия больных в критическом состоянии 363
Рик Госселинк, Жан Роселер

Глава 34. Организация органного доноРСТВа 374
Арне П. Нейринк, Патрик Фердинанд, Дирк Ван Раемдонк, Марк Ван де Велде

Часть 5

Лабораторная диагностика в кардиологическом и других отделениях интенсивной терапии

Глава 35. Использование биомаркеров при острых сердечно-сосудистых заболеваниях 388
Аллан С. Джафф

Глава 36. Биомаркеры при остром коронарном синдроме 399
Евангелос Гианнитсис, Хьюго А. Катус

Глава 37. Биомаркеры при острой сердечной недостаточности 409
Раджив Чаудхари, Кевин Шах, Алан Мейсел

Глава 38. Биомаркеры процесса свертывания и Тромбоза 420
Анна-Мэтт Хвас, Эрик Л. Гров, Стин Далби Кристенсен

Глава 39. Биомаркеры почечной и печеночной недостаточности 429

Марио Плебани, Моника Мариа Мьен,
Мартина Занинотто

ГОЛЧ^Б^Б

Острый коронарный синдром

Глава 40. Атеросклероз и атеротромбоз 440

Лина Бадимон, Гемма Вилагур

Глава 41. Универсальное определение

инфаркта миокарда 452

Кристиан Тигесен, Джозеф С. Алперт,
Аллан С. Джафф, Харви Д. Уайт

Глава 42. Региональные системы оказания помощи больным с острым коронарным синдромом с подъемом сегмента ST (региональные сети) 464

Курт Хубер, Том Квин

Глава 43. Инфаркт миокарда с подъемом сегмента ST 473

Эдриан Чеонг, Габриэль Стег, Стефан К. Джеймс

Глава 44. Фибринолитические, антитромботические и антитромбоцитарные средства в лечении острого коронарного синдрома 492

Питер Синнави, Франс Ван де Верф

Глава 45. Механические осложнения инфаркта миокарда 509

Жозе Лопез Сендон, Эстебан Лопез де Са

Глава 46. Острый коронарный синдром без подъема сегмента ST 521

Гектор Буэно, Жозе А. Баррабес

Глава 47. Чрескожные коронарные вмешательства при остром коронарном синдроме 535

Виктор Кочка, Стин Далби Кристенсен,
Уильям Уайнс, Петр Тойшек, Петр Видимски

Глава 48. Операции коронарного шунтирования 549

Пироз М. Давьервала, Фридрих В. Мор

Глава 49. Кардиогенный шок при остром коронарном синдроме 564

Холгер Тьеле, Уве Зеймер

Глава 50. Гендерные особенности течения острого коронарного синдрома 575

Эва Сван, Джоаким Альфредссон, София Седергольм Лоуссон

Часть 7

Острая сердечная недостаточность

Глава 51. Острая сердечная недостаточность:

эпидемиология, классификация

и ПатофизиОЛОГИЯ 586

Димитрос Фармакис, Джон Париссис,
Герасимос Филиппатос

Глава 52. Острая сердечная недостаточность: интенсивная фармакотерапия 598

Джонатан Р. Дэлзелл, Колетт Е. Джексон,
Джон Дж. В. Мак-Мюррей, Рой Гарднер

Глава 53. Нефармакологическая терапия

острой сердечной недостаточности:

когда лекарственных препаратов

недостаточно 60

Паскаль Вранкс, Уилфред Муллене,
Йохан Вайген

Глава 54. Острая сердечная недостаточность: хирургия и трансплантация 61

Айкатерини Н. Визули, Антонис А. Питсис

Часть 8

Аритмии

Глава 55. Нарушения проводимости и кардиостимулятор 63/

Карло Лавалле, Ренато Пьетро Риччи,
Массимо Сантини

Глава 56. Фибрилляция предсердий и суправентрикулярные аритмии 643

Демостенес Катритсис, А. Джон Гамм

Глава 57. Желудочковые тахикардии и имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор 662

Иоаким Р. Эрлих, Стэфан Х. Хохнлозер

Часть 9

Другая острая сердечно-сосудистая патология

Глава 58. Миокардит и перикардит 680

Мишель Нутсиас, Бернард Майш

8 ОГЛАВЛЕНИЕ

Глава 59. Острая клапанная патология

и ЭНДОКАРДИТ 697

Грегори Дюкрок, Франк Тани, Бернард
Юнг, Алек Ваханян

Глава 60. Врожденные пороки сердца у взрослых 710

Сюзанна Прайс, Брайн Ф. Кео, Лорна Свои

Глава 61. Неотложные состояния при заболеваниях аорты 721

Парла Астарчи, Лоран де Керков, Гебрин
эль-Кхури

Глава 62. Сердечные осложнения после травмы 736

Деметриос Деметриадес, Лесли Кобаяши,
Лидия Лэм

Глава 63. Неотложные кардиологические состояния во время беременности 746

Патриция Пресбитеро, Деннис Заваллони,
Бенедетта Агноли

Часть 10

Сопутствующие острые состояния

Глава 64. Острая дыхательная недостаточность и острый респираторный дистресс- синдром 762

Лучано Гаттинони, Элеонора Карлессо

Глава 65. Легочная гипертензия 776

Наззарено Галье, Александра Мейнес,
Массимилиано Палаццини

Глава 66. Легочная эмболия 786

Адам Торбицки, Мартин Куржина, Ставрос
Константинадес

Глава 67. Инсульт 800

Дидье Лейс, Шарлот Кордоньер, Валерия
Касо

Глава 68. Острое повреждение почек 811

Софи А. Джеверт, Эрик Хосте, Джон А.
Келлум

Глава 69. Гипергликемия, диабеты и прочие неотложные состояния в эндокринологии 827

Ив Дебавье, Дитье Месоттен, Грит Ван ден
Берге

Глава 70. Кровотечения и нарушения гемостаза 843

Пьер Мануччио Мануччи

Глава 71. Анемия и трансфузия 856

Жан-Пьер Бассанд, Франсуа Шиеле,
Николас Меневью

Глава 72. Инфекции, сепсис и синдром мультиорганной дисфункции 864

Джулиан Ариас Ортиз, Рафаэль Фавори,
Жан-Луи Винсент

Глава 73. Острая боль в практике блока интенсивной кардиологической помощи 874

Сиан Джаггар, Хелен Лейкок

Глава 74. Острые когнитивные расстройства: распознавание и лечение делирия в палате интенсивной терапии

Сердечно-сосудистого профиля 885

Дженнифер Гюзеффи, Джон Мак-Персон,
Чад Вагнер, Э. Уэсли Эли

Глава 75. Вопросы ведения пациентов с иммуносупрессией 893

Анна-София Морэ, Рафаэль Фавори, Ален
Дюрошер

Глава 76. Периоперационное ведение некардиохирургических пациентов высокого риска 904

Мартин Балик

Глава 77. Периоперационное ведение хирургических пациентов высокого риска: кардиохирургия 919

Марко Рануччи, Серенелла Кастельвечио,
Андреа Баллотта

Глава 78. Паллиативная помощь в отделении интенсивной терапии 930

Джейн Вуд, Морин Каррутерс

Предметный указатель 941